

Active Line/Performance Line

Active Line/Performance Line



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

1 270 020 XBN (2017.06) T / 149 WEU

Nyon

BUI275: 1 270 020 915



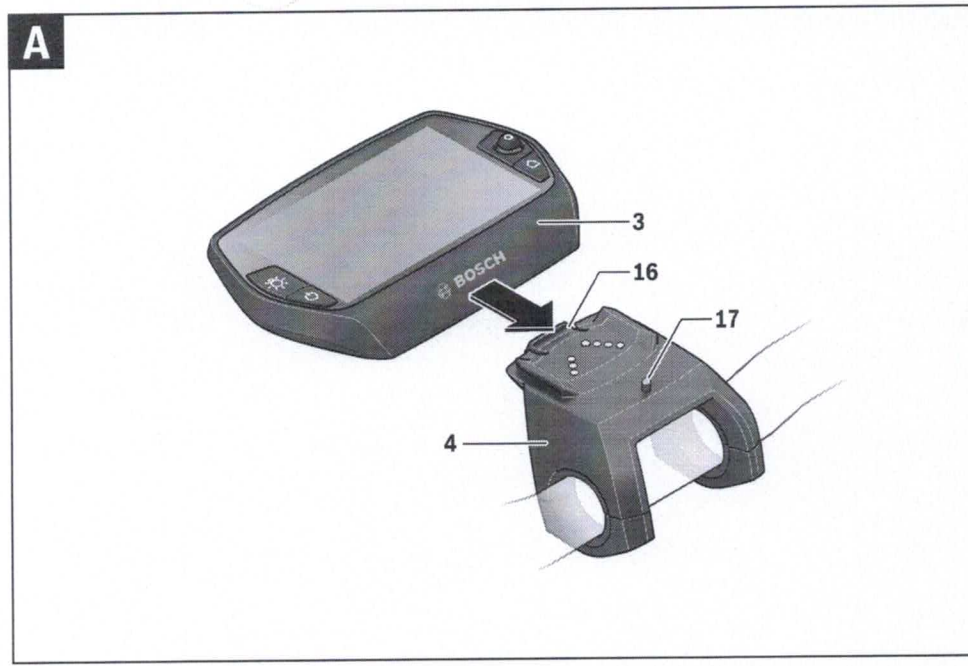
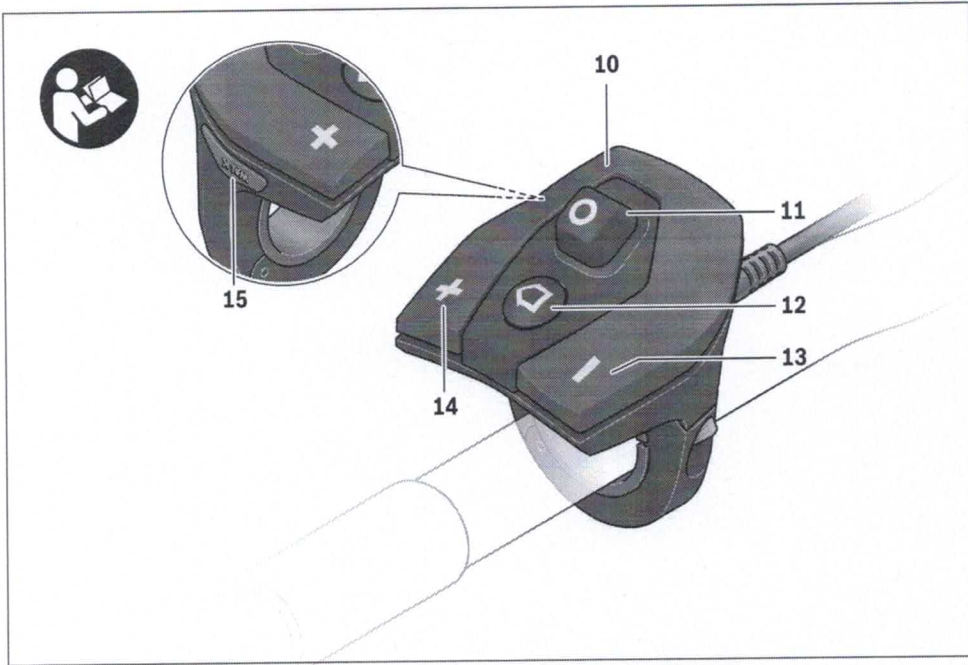
BOSCH

de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali

nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης







Sikkerhedsinstrukser

Almindelige sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Forsømmelser ved overholdelsen af sikkerhedsinstrukser og anvisninger kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i driftsvejledningen anvendte begreb „akku“ refererer til alle originale Bosch eBike-akkuer.

- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen på cykelcomputeren.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100% om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger i din cykelcomputer ud over understøtningsniveauet, skal du standse og indtaste de pågældende data.
- ▶ **Før du begynder på et træningsprogram bør du spørge en læge, hvilke belastninger du kan udsætte dig for.** Kun på den måde kan du undgå en mulig overbelastning.
- ▶ **Ved anvendelse af en hjertefrekvenssensor kan den viste frekvens blive forfalsket af elektromagnetiske forstyrrelser.** De viste hjertefrekvenser tjener kun til referencen. Vi påtager os intet ansvar for følgerne af forkert viste hjertefrekvenser.
- ▶ **Åbn ikke Nyon.** Nyon kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikrav bortfalder.
- ▶ **Brug ikke cykelcomputeren som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i cykelcomputeren, kan du beskadige cykelcomputeren irreparabelt.
- ▶ **Nyon er ikke et medicinalteknisk produkt.** De viste værdier i driftstilstanden „Fitness“ kan afvige fra de faktiske værdier.
- ▶ **Brug kun cykelcomputeren Nyon med den tilhørende betjeningsenhed, der har sin eget joystick.** Joysticken på betjeningsenheden har de samme funktioner som joysticken på selve cykelcomputeren.
- ▶ **Forsigtig! Når cykelcomputeren anvendes med Bluetooth®, kan det påvirke andre enheder og anlæg, fly og medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere, høreapparater).** Samtidig kan det ikke udelukkes, at der kan ske skader på mennesker og ting i den umiddelbare nærhed. Undlad at anvende cykelcomputeren med Bluetooth® i nærheden af medicinsk udstyr, tankstandere, kemiske anlæg, områder med eksplosionsfare og i sprængningsområder. Undlad at anvende ikke cykelcomputeren med Bluetooth® i fly. Undgå at anvende den i længere tid i direkte nærhed af kroppen.
- ▶ **Bluetooth®-mærket og symbolerne (logoerne) er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc.** Enhver brug af disse mærker/symboler, som Bosch eBike Systems foretager, sker under licens.

- ▶ **Cykelcomputeren er udstyret med et trådløst interface.** Lokale driftsbegrænsninger i f.eks. fly og på sygehuse skal overholdes.
- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-systemet og i brugsanvisningen til din eBike.**

Sikkerhedsanvisninger i forbindelse med navigation

- ▶ **Planlæg ikke ruter, mens du kører. Stands cyklen, og indtast kun en ny destination, mens du holder stille.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100% om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke.
- ▶ **Afbryd din rute, hvis navigationen foreslår en vej, der er usikker, risikofyldt eller farlig i forhold til dine køretekniske evner.** Få din navigationsenhed til at tilbyde en alternativ rute.
- ▶ **Respekter alle færdselsskilte, selvom navigationen viser dig en bestemt vej.** Navigationssystemet kan ikke tage højde for byggepladser og midlertidige omkørsler.
- ▶ **Benyt ikke navigationen i sikkerhedskritiske eller uklare situationer (vejspærringer, omkørsler osv.).** Medbring altid ekstra kort og kommunikationsmidler.

Beskrivelse af produkt og ydelse

Beregnet anvendelse

Cykelcomputeren Nyon er beregnet til styring af et Bosch eBike-system samt visning af køredata.

Nyon er ikke egnet til navigation uden cykel (vandrere eller billister).

Ud over de her viste funktioner er det til enhver tid muligt, at der indføres softwareændringer til fejlfhjælpning og til funktionsudvidelser.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen. Alle illustrationer af cykeldele bortset fra driftenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, hastighedssensor og de tilhørende holdere er skematiske og kan afvige på din eBike.

- 1 Joystick
- 2 Tasten „Home“
- 3 Cykelcomputer
- 4 Holder til cykelcomputer
- 5 Tænd/sluk-tast cykelcomputer
- 6 Tast til cykelbelysning
- 7 Lysstyrkesensor
- 8 USB-bøsning
- 9 Beskyttelseskappe til USB-bøsning
- 10 Betjeningsenhed

- 11 Joystick på betjeningsenheden
- 12 Tasten „Home“ på betjeningsenheden
- 13 Tasten Sænk understøtning
- 14 Tasten Forøg understøtning
- 15 Tasten Starthjælp/skubbehjælp „WALK“
- 16 Låsning cykelcomputer
- 17 Blokeringskrue cykelcomputer
USB-ladekabel (Micro A – Micro B)*

* uden illustration, fås som tilbehør

Tekniske data

| Cykelcomputer | | Nyon |
|---------------------------------|----------|-----------------------|
| Typenummer | | 1 270 020 915 |
| Intern hukommelse total | GB | 8 |
| Ladestrøm USB-tilslutning maks. | mA | 500 |
| Ladespænding USB-tilslutning | V | 5 |
| USB-ladekabel ¹⁾ | | 1 270 016 360 |
| Driftstemperatur | °C | -5... +40 |
| Opbevaringstemperatur | °C | -10... +50 |
| Ladetemperatur | °C | 0... +40 |
| Litium-ion akku intern | V mAh | 3,7 710 |
| Kapslingsklasse ²⁾ | | IP x7 (vandtæt) |
| Understøttede Wi-Fi-standarder | | 802.11b/g/n (2,4 GHz) |
| WLAN | | |
| - Frekvens | MHz | 2400 – 2480 |
| - Sendeeffekt | mW | < 100 |
| Bluetooth® | | |
| - Frekvens | MHz | 2400 – 2480 |
| - Sendeeffekt | mW | < 10 |
| Vægt, ca. | kg | 0,2 |
| 1) Medfølger ikke som standard | | |
| 2) med lukket USB-afdækning | | |

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, at radioudstyrstypen Nyon 1 270 020 915 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internet-adresse:
<https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montering

Indsætning og udtagning af cykelcomputer (se Fig. A)

For at **indsætte** cykelcomputeren **3** skubbes den forfra ind i holderen **4**.

For at **udtage** cykelcomputeren **3** skal du trykke på låsen **16** og skubbe den fremad og ud af holderen **4**.

► **Når du parkerer eBiken, skal du fjerne cykelcomputeren.**

Det er muligt at sikre cykelcomputeren i holderen, så den ikke kan fjernes. I den forbindelse skal du afmontere holderen **4** fra styret. Indsæt cykelcomputeren i holderen. Skru blokerings-skruen **17** (gevind M3, længde 8 mm) nedefra ind i det dertil beregnede gevind i holderen. Monter holderen på styret igen.

Brug

Ibrugtagning

Forudsætninger

eBike-systemet kan kun aktiveres, når følgende forudsætninger er opfyldt:

- En tilstrækkeligt opladet eBike-akku er indsat (se Brugsanvisning til batteriet).
- Cykelcomputeren er indsat rigtigt i holderen (se „Indsætning og udtagning af cykelcomputer“, side Dansk - 2).

eBike-system tændes/slukkes

eBike-systemet **tændes** på følgende måder:

- Indsæt cykelcomputeren i holderen **4**.
- Tryk med indsat cykelcomputer og indsat eBike-akku en gang kort på cykelcomputerens tænd/sluk-tast **5**.
- Tryk på eBike-akkuens tænd/sluk-tast med isat cykelcomputer (der findes cykelproducentløsninger, hvor der ikke er adgang til akkuens tænd/sluk-tast; se driftsvejledning til akkuen).

Drevet aktiveres, så snart du træder i pedalerne (udtagen i funktionen skubbehjælp eller i understøtningsniveauet „OFF“). Motoreffekten retter sig efter det indstillede understøtningsniveau på cykelcomputeren.

Så snart du holder op med at træde i pedalerne i normal funktion, eller så snart du har nået en hastighed på 25/45 km/h, slukkes understøtningen af drevet på eBike. Drevet aktiveres automatisk igen, så snart du træder på pedalerne, og hastigheden er under 25/45 km/h.

eBike-systemet **slukkes** på følgende måder:

- Tryk på cykelcomputerens tænd/sluk-tast **5** i mindst 1 sekund.
- Sluk eBike-akkuen på dens tænd/sluk-tast (der findes løsninger fra enkelte cykelproducenter, hvor der ikke er adgang til akkuens tænd/sluk-tast; se driftsvejledning fra cykelproducenten).
- Tag cykelcomputeren ud af holderen.

Hvis der i ca. 10 min. ikke rekvireres ydelse fra drevet (f.eks. fordi eBiken står stille), eller ingen tast på Nyon aktiveres, slukkes eBike-systemet automatisk for at spare energi.

Betjeningssystemet „Nyon“

Betjeningsystemet Nyon består af tre komponenter:

- Cykelcomputer Nyon med betjeningsenhed
- Smartphone-applikation „**Bosch eBike Connect**“
- Online-portal „**www.eBike-Connect.com**“

Mange indstillinger og funktioner kan administreres/benyttes på alle komponenter. Nogle indstillinger og funktioner kan kun nås eller betjenes via bestemte komponenter. Synkronisering af dataene foretages automatisk med en eksisterende Bluetooth®-/internetforbindelse. En oversigt over de mulige funktioner fremgår af følgende tabel.

| | Cykelcomputer | Smartphone-applikation | Online-portal |
|---|---------------|------------------------|---------------|
| Tilmelding/registrering | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ændring af indstillinger | ✓ | ✓ | ✓ |
| Registrering af køredata | ✓ | | |
| Realtidsvisning af køredata | ✓ | | |
| Behandling/analyse af køredata | | ✓ | ✓ |
| Oprettelse af brugerdefinerede visninger | | ✓ | ✓ |
| Visning af aktuelt opholdssted* | ✓ | ✓ | ✓ |
| Navigation | ✓ | | |
| Ruteplanlægning | ✓ | ✓ | ✓ |
| Visning af resterende rækkevidde (cirkel omkring aktuell placering) | ✓ | ✓ | |
| Træningseffekt i realtid | ✓ | | |
| Turoversigt | | ✓ | ✓ |
| Statistik „ Dashboard “ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Køb af „premium-funktioner“ | | ✓ | |

*GPS påkrævet

Premium-funktioner

Standardfunktionerne i betjeningsystemet „Nyon“ kan ved tilkøb af „premium-funktioner“ via App Store udvides til Apple iPhones eller Google Play Store til Android-enheder.

Ud over den gratis applikation „**Bosch eBike Connect**“ fås flere premium-funktioner mod betaling. En detaljeret liste over de tilgængelige ekstra applikationer findes i online-brugsanvisningen under „**www.Bosch-eBike.com/nyon-manual**“.

Ibrugtagning af kørecomputer

Nyon udleveres med delvis opladet akku. Før den bruges første gang, skal Nyon-akkuen oplades helt via USB-tilslutningen (se „Energiforsyning af cykelcomputeren“, side Dansk - 7) eller via eBike-systemet.

For at kunne udnytte alle betjeningssystemets funktioner skal du også registrere dig online.

Tilmelding til cykelcomputer

- Tænd cykelcomputeren med tænd/sluk-tasten **5**.
- Vælg med joysticken **1** dit foretrukne sprog (valg foretages ved at trykke på joysticken), og følg anvisningerne.

Du har nu følgende muligheder for at tage Nyon i brug:

- **„TESTKSL.“**
Du kan foretage en testkørsel uden først at skulle tilmelde dig eller indlæse data. Efter frakobling slettes alle køredata.
- **„KONFIGURER“>„OFFLINE“**
Dette er en meget kort registreringsproces, der er begrænset til Nyon. Offline betyder i dette tilfælde, at dine køre- og brugerdata kun lagres lokalt på cykelcomputeren. Følg anvisningerne, eller vælg en af de foreslåede svarmuligheder. De indlæste data bevares, efter at Nyon er slukket, men synkroniseres ikke med online-portalen eller smartphone-applikationen.
- **„KONFIGURER“>„ONLINE“>„SMARTPH.“**
Dette er en fuldstændig registreringsproces. Sæt Nyon på holderen **4**, indlæs applikationen „**Bosch eBike Connect**“ på din smartphone, og registrer dig ved hjælp af applikationen. Efter udført tilmelding lagres køredataene og synkroniseres med smartphone-applikationen og online-portalen.
- **„KONFIGURER“>„ONLINE“>„WI-FI“**
Dette er en fuldstændig registreringsproces. Bevæg dig ind i et WLAN-netværks modtageområde. Sæt Nyon på holderen **4**. Efter valg af et net og indtastning af identifikation inklusive adgangskode opretter Nyon forbindelse til dit valgte WLAN-netværk, og du henvises til online-portalen „**www.eBike-Connect.com**“, hvor du kan gennemføre registreringen. Efter udført tilmelding lagres køredataene og synkroniseres med online-portalen. Fra din Nyon kan du efterfølgende oprette en forbindelse til din smartphone („**Indstillinger**“>„**Forbindelser**“>„**Tilslut smartphone**“).

Registrering via smartphone og Bluetooth®-kobling

En smartphone medfølger ikke ved køb af produktet. Til registrering med smartphone kræves en internetforbindelse, som, afhængigt af kontraktens udformning, kan forårsage omkostninger via din telefonudbyder. Der kræves også en internetforbindelse til synkroniseringen af dataene mellem smartphone og online-portal.

For at kunne udnytte alle funktioner i din cykelcomputer skal du have en smartphone med operativsystemet Android version 4.0.3 og højere eller iOS 8 og højere. En liste over de testede/frigivne smartphones findes i online-brugsanvisningen under „www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.

Også smartphones med ovennævnte operativsystemer, som ikke er anført på listen, kan eventuelt forbindes med cykelcomputeren. Det kan dog ikke garanteres, at cykelcomputeren er fuldstændig kompatibel med de smartphones, der ikke er anført på listen.

Download applikationen „**Bosch eBike Connect**“ på din smartphone fra App Store for Apple iPhones eller Google Play Store for Android-enheder.

Start applikationen „**Bosch eBike Connect**“ og følg anvisningerne. En detaljeret vejledning hertil finder du i online-brugsanvisningen under „www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.

Når applikationen „**Bosch eBike Connect**“ er aktiv, og der er en Bluetooth®-forbindelse til din cykelcomputer, synkroniseres dataene mellem cykelcomputer og smartphone automatisk.

Online-registrering

Til online-registreringen kræves en internetadgang.

Åbn med din browser online-portal „www.eBike-Connect.com“ under „www.eBike-Connect.com“, og følg anvisningerne. En detaljeret vejledning hertil finder du i online-brugsanvisningen under „www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.

Cykelcomputerens visninger og indstillinger

Bemærk: Alle displayvisninger og displaytekster på de følgende sider svarer til softwaren på tidspunktet for lanceringen. Da Nyon-softwaren muligvis opdateres flere gange i løbet af året, kan det forekomme, at displayvisningerne og/eller displayteksterne ændres en smule efter en opdatering.

Betjeningslogik

Skift af visningen kan under kørsel opnås via betjeningsenheden **10**. Så kan man holde begge hænder på styret, mens man cykler.

Med betjeningslementerne på cykelcomputeren har du følgende muligheder:

- Med tænd/sluk-tasten **5** tænder og slukker du cykelcomputeren.
- Med tasten „**Home**“ (**2** eller **12**) kommer du til den driftstilstand, der er indstillet i „**Indstillinger**“ > „**Min Nyon**“.

- Med tasten cykelbelysning **6** kan cykelbelysningen tændes og slukkes.
- Med joysticken **1** kan du navigere i de enkelte driftstilstande. Ved tryk på joysticken **1** foretager du et valg.



Med joysticken **1** kan du ved at trykke mod venstre skjule den aktive driftstilstand bag hovedmenuen og skifte til hovedmenuen (se billede ovenfor).

Hvis du i den aktive driftstilstand trykker joysticken **1** mod højre, skjules det aktuelle skærmbillede bag de mulige indstillingsoptioner for den aktuelle driftstilstand. Naviger med joysticken til den ønskede option, og vælg den ønskede option ved at trykke på joysticken **1**.

Tip: Når du er i en aktiv driftstilstand, kan du ved at trykke på joysticken **1** skifte op eller ned direkte til den næste driftstilstand.

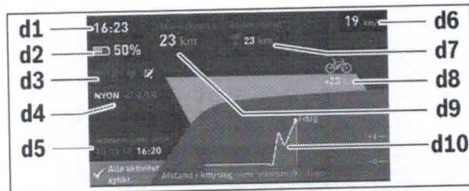
Befinder Nyon sig på eBiken, vises driftstilstanden „**Ride**“ efter tilkobling. Er Nyon ikke monteret på eBiken, vises driftstilstanden „**Dashboard**“.

Hovedmenu

| Symbol | Driftstilstand | Funktion |
|--------|-------------------------------|--|
| | „ Dashboard “ | Denne driftstilstand viser dig diverse statistikdata, forbindelsesstatus og synkroniseringsstatus. |
| | „ Ride “ | Denne driftstilstand sender dig aktuelle køredata. |
| | „ Kort og navigation “ | Via denne driftstilstand kan du på internettet downloade kortmateriale, der er baseret på Open Street Map (OSM). Med disse kort kan du navigere. |
| | „ Fitness “ | Via denne driftstilstand kan du se forskellige fitnessrelevante informationer. |
| | „ Indstillinger “ | Med denne driftstilstand kan du fastsætte grundindstillingerne for din cykelcomputer. |

Driftstilstand „Dashboard“

Denne driftstilstand viser dig diverse statistikdata, forbindelsesstatus og synkroniseringsstatus.



- d1 Klokkeslæt
- d2 Ladetilstandsvisning eBike-akku
- d3 Forbindelsesstatus
- d4 Nyon-versionsinformationer
- d5 Nyon-synkroniseringsinformation
- d6 Visning hastighed/lysstatus (med påsat cykelcomputer)
- d6 Visning ladetilstand cykelcomputer-akku (med afmonteret cykelcomputer)
- d7 Flest kørte kilometer på en måned
- d8 Kørte kilometer sammenlignet med foregående måned
- d9 Kilometer i alt
- d10 Kørte dagskilometer de sidste 30 dage

Følgende synkroniseres:

- Lagrede ruter og steder
- Brugerdefinerede skærme og køretilstande
- Brugerindstillinger

Synkroniseringen sker via WLAN eller Bluetooth®. Hvis begge forbindelsestyper er deaktiveret, får du en fejlmeddelelse.

Driftstilstand „Ride“

Denne driftstilstand sender dig aktuelle køredata.



- r1 Klokkeslæt
- r2 Egen arbejds effekt
- r3 Hastighed
- r4 Motoreffekt
- r5
- r6
- r7
- r8
- r9
- r10

- r5 Indikator understøttningsniveau
- r6 Skifteanbefaling/eShift-visninger
- r7 Triptæller
- r8 Gennemsnitshastighed
- r9 Resterende rækkevidde
- r10 Ladetilstandsvisning eBike-akku

Driftstilstand „Kort og navigation“

Via denne driftstilstand kan du på internettet downloade kortmateriale, der er baseret på Open Street Map (OSM). Med disse kort kan du navigere.

Kortmateriale, der passer til bopælen, installeres for den pågældende køber af cykelhandleren. Efter behov kan flere kort downloades via din smartphone-applikation „Bosch eBike Connect“ og overføres til din cykelcomputer. En detaljeret vejledning hertil finder du i online-brugsanvisningen under

„www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.

Hvis du har en aktiv WLAN-forbindelse, kan du indlæse ønskede kort direkte på Nyon via „**Indstillinger**“ > „**Kort og navigation**“ > „**Korthåndtering**“.

Når du tænder Nyon, begynder Nyon med satellitsøgningen for at kunne modtage GPS-signaler. Så snart de nødvendige satellitter er fundet, får du vist det aktuelle opholdssted på kortet i driftstilstanden „**Kort og navigation**“. Ved ugunstige vejrforhold eller opholdssteder kan satellitsøgningen tage længere tid. Hvis der i længere tid ikke findes satellitter, skal du genstarte Nyon.

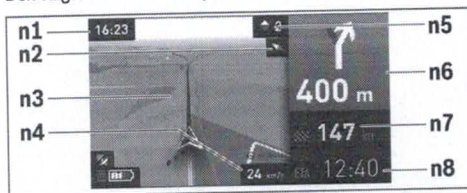
Ved at trykke joysticken **1** mod højre kan du ved at vælge undermenuen ved højre kant ændre kortudsnittets zoomindstilling, få vist din eBike-akkus rækkevidde eller vælge en blandt forskellige navigationsoptioner. Zoomindstillingerne for kortudsnittet kan også ændres ved at trykke på joysticken.

Akkuens resterende rækkevidde kan forøges ved hjælp af premiumfunktionen „**Topografisk rækkevidde**“. Ved „**Topografisk rækkevidde**“ beregnes og vises i så fald akkuens resterende rækkevidde under hensyntagen til de topografiske forhold. Beregningen af den topografiske rækkevidde går op til maks. 100 km. En detaljeret vejledning hertil finder du i online-brugsanvisningen under

„www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.

Under „**Seværdigheder**“ får du også vist de nærmeste „**Bosch eBike experts**“. Ved valg af forhandler beregnes ruten hen til denne og tilbydes til udvalg.

Når du har indtastet destinationen (by, vej/gade, husnummer), får du tilbudt 3 forskellige ruter („Landskab“, „Hurtig“ og „MTB“ (Mountainbike)), hvorfra du kan vælge en rute. Alternativt kan du blive guidet hjem, vælge en af de sidste destinationer eller gøre brug af lagrede steder eller ruter. (En detaljeret vejledning hertil finder du i online-brugsanvisningen under „www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.) Den valgte rute vises som på det efterfølgende billede.



- n1 Klokkeslæt
- n2 Kompassnål
- n3 Kort
- n4 Hastighed
- n5 Skifteanbefaling
- n6 Drejehenviisning og afstand til vejforgrening
- n7 Afstand til destinationen
- n8 Forventet ankomsttid på destinationen

Under navigationen får du ved overblænding også vist vejinformationerne (f.eks. drej halvt til venstre om 50 m) i de andre driftstilstande.

Hvis du højreklikker på betjeningsenheden, kan du også få vist rutens højdeprofil. Du kan også zoome ind og ud på kortet for at lære omgivelserne at kende.

Hvis du afbryder en navigeret kørsel og derefter åbner „Kort og navigation“, bliver du spurgt, om du vil fortsætte navigationen eller ej. Hvis du fortsætter navigationen, guides du til din sidste destination ved hjælp af navigationen.

Hvis du har importeret GPX-ruter via online-portalen, får du overført dem til din Nyon via Bluetooth® eller via en WLAN-forbindelse. Disse ruter kan du starte efter behov. Hvis du befinder dig i nærheden af ruten, kan du lade dig guide til startpunktet eller begynde direkte med rutens navigation.

Ved anvendelse af mellemdestinationer får du en meddelelse, når en mellemdestination er nået.

Nyon er ikke egnet til navigation uden cykel (vandrere eller billister).

Ved temperaturer under 0 °C kan der forventes større afvigelser ved højdemålingen.

Driftstilstand „Fitness“

Via denne driftstilstand kan du se forskellige fitnessrelevante informationer.

På basis af dit beregnede aktivitetsniveau i registreringen får du vist, hvilken effekt dine hidtidige aktiviteter har på din udholdenhedspræstation (træningseffekt).

Til kontrol af din hjerterefrekvens kan du benytte en brystrem, som du kan forbinde med Nyon via Bluetooth®.

Kompatible modeller finder du i online-brugsanvisningen under „www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.

En brystrem medfølger ikke.



- f1 Klokkeslæt
- f2 Aktuel ydelse/hjerterefrekvens*
- f3 Visning af den aktuelle træningseffekt
- f4 Træningseffekt
- f5 Brugte kilokalorier
- f6 Aktuel trædefrekvens
- f7 Aktuel hastighed
- f8 Varighed

* Ved anvendelse af en brystrem til hjerterefrekvensen (medfølger ikke ved køb af produktet) vises den aktuelle hjerterefrekvens i stedet for ydelsen.

Via undermenuerne kan du nulstille gennemsnitsværdierne eller skifte til individualiserede visninger. En detaljeret vejledning hertil finder du i online-brugsanvisningen under „www.Bosch-eBike.com/nyon-manual“.

Driftstilstanden „Indstillinger“

Med denne driftstilstand kan du fastsætte grundindstillingerne for din cykelcomputer.

Bemærk: Nogle grundindstillinger kan kun ændres, når Nyon er indsat i holderen 4.

For at komme til menuen „Indstillinger“ skal du trykke joysticken 1 ned i hovedmenuen, til „Indstillinger“ vises.

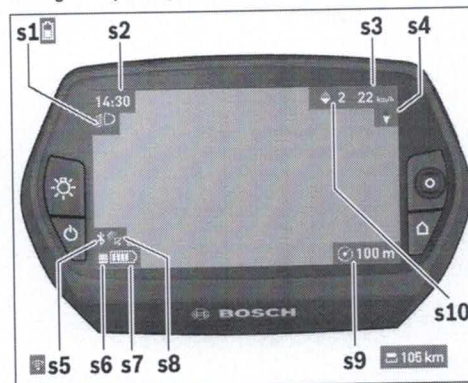
Tip: Hvis du trykker joysticken ned i lang tid, kommer du også til menuen „Indstillinger“.

Du kan foretage følgende indstillinger:

- **„Forbindelser“:** Du kan konfigurere Bluetooth®-indstillinger, en ny smartphone-forbindelse, en WiFi-forbindelse eller en hjertefrekvensmåler.
Når du aktiverer WiFi, leder Nyon efter tilgængelige netværk. De fundne netværk vises på en liste. Vælg det ønskede netværk med joysticken **1**, og indtast adgangskoden.
- **„Kort og navigation“:** Her kan du konfigurere kortvisningen og aktivere en automatisk tilpasning af visningen afhængigt af omgivelsernes lysstyrke.
- **„Min profil“:** Her kan du få vist den aktive bruger.
- **„Min eBike“:** Når Nyon er sat på, kan du ændre producentens forindstillede værdi for hjulomfanget med $\pm 5\%$. Cykelproducenten eller cykelhandleren kan lægge antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. Under **„Service“** får du vist, hvornår serviceterminen forfalder.
Under **„Anbefaling af gearskift“** kan du slå visningen af en skifteanbefaling til/fra.
Hvis din eBike er udstyret med **„eShift“**, kan du også konfigurere dit eShift-system her.
Siden med systeminformationer giver fuldt overblik over de anvendte eBike-komponenter. For hver komponent får du vist serienummer, hardwareversion, softwareversion og andre komponentrelevante oplysninger. Den aktuelle ladestand for den anvendte eBike-akku vises under menupunktet **„Batteristatus“**.
- **„Min Nyon“:** Her kan du søge efter opdateringer, konfigurere Home-tasten, automatisk få stillet tællerne til „0“ hver nat, f.eks. triptæller, brugte kalorier og gennemsnitsværdier, eller tilbagesætte Nyon til fabriksindstillingerne.
Under **„Automatisk lysstyrke“** kan du få tilpasset displayets lysstyrke automatisk.
For at kompensere for vejrbedingede ændringer kan du under **„Højdekorrektion“** tilpasse den viste værdi til den faktiske højde.
- **„Område og sprog“:** Du kan få vist hastighed og afstand i kilometer eller miles, klokkeslæt i 12-timers eller 24-timers format, vælge tidszone og indstille dit foretrukne sprog. Det aktuelle klokkeslæt overtages automatisk fra GPS-signalet.
- I menupunktet **„Hjælp“** finder du et udvalg af FAQ (ofte stillede spørgsmål), kontaktinformationer, retlige oplysninger samt informationer om systemet og om licenser.

Statusvisninger

Afhængigt af den viste driftstilstand får du ikke altid vist alle statusvisninger. Visninger, der allerede findes på hovedskærmen, vises ikke en gang til. Visningernes positioner kan variere. Hvis cykelcomputeren tages ud af sin holder, vises ladetilstanden af cykelcomputerens Nyon-akku i stedet for visningen af cykelbelysningen.



- s1 Visning cykelbelysning/Ladetilstandsvisning Nyon-akku
- s2 Visning klokkeslæt
- s3 Visning hastighed
- s4 Visning nord
- s5 Visning Bluetooth®/WiFi-forbindelse
- s6 Visning understøtningsniveau
- s7 Ladetilstandsvisning eBike-akku
- s8 Visning GPS-signal
- s9 Visning zoomområde/resterende rækkevidde
- s10 Skifteanbefaling

Energiforsyning af cykelcomputeren

Når cykelcomputeren sidder i holderen **4**, der er indsat en tilstrækkeligt opladet eBike-akku i eBiken, og eBike-systemet er tændt, forsynes Nyon-akkuen med energi fra eBike-akkuen.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, sker energiforsyningen via Nyon-akkuen. Er Nyon-akkuen svag, vises der en advarselsmeddelelse på displayet.

For at oplade Nyon-akkuen skal cykelcomputeren igen indsættes i holderen **4**. Bemærk, at eBike-systemet slukkes automatisk efter 10 minutter uden aktivering, hvis du ikke er i gang med at oplade eBike-akkuen. I så fald afsluttes også opladningen af Nyon-akkuen.

Du kan også oplade cykelcomputeren via USB-tilslutningen. Åbn i så fald beskyttelseskappen **9**. Forbind ved hjælp af et mikro-USB-kabel cykelcomputerens USB-bøsning **8** med en gængs USB-oplader (medfølger ikke som standard) eller en computers USB-tilslutning (5 V ladespænding, maks. 500 mA ladestrøm).

Bemærk: Hvis Nyon slukkes under opladningsprocessen, kan Nyon først tændes igen, når USB-kablet er trukket ud (gælder kun for 1 270 020 907).

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, er alle værdier vedrørende funktionerne stadig lagret og kan fortsat vises.

Uden en ny opladning af Nyon-akkuen bevares dato og klokkeslæt i maksimalt 6 måneder. Efter genindkobling indstilles dato og klokkeslæt igen efter vellykket GPS-lokalisering.

Bemærk: For at opnå en maksimal levetid for Nyon-akkuen bør Nyon-akkuen genoplades hver sjette måned.

Tænd/sluk af cykelcomputer

For at **tænde** cykelcomputeren skal du trykke kort på tænd/sluk-tasten **5**.

For at **slukke** cykelcomputeren skal du trykke på tænd/sluk-tasten **5** i mere end 1 sekund.

Hvis Nyon tages ud af holderen, skifter Nyon efter 5 minutters inaktivitet til energisparetilstand (baggrundsbelysning fra). Efter yderligere 5 minutter slukker den.

Nyon reset


Skulle det mod forventning ikke længere være muligt at betjene Nyon, kan Nyon nulstilles ved **samtidig** at trykke på tasterne **1**, **2**, **5** og **6**. Udfør kun denne reset, når det er absolut nødvendigt, da mange forskellige indstillinger kan gå tabt.


Indikator for akkuens opladningstilstand

Indikatoren for akkuens opladningstilstand **r10 (s7)** viser eBike-akkuens opladningstilstand. Nyon-akkuens opladningstilstand kan aflæses på visningen **s1**. eBike-akkuens opladningstilstand kan også aflæses på lysdioderne på selve eBike-akkuen.

I indikatoren **r10** svarer hver bjælke i akkusymbolet til ca. 20 % kapacitet:

 eBike-akkuen er ladet helt op.

 eBike-akkuen bør genoplades.

 Kapaciteten til understøttelse af fremdriften er brugt op, og understøtningen frakobles blidt. Den resterende kapacitet stilles til rådighed for cykelbelysningen og cykelcomputeren. eBike-akkuens resterende kapacitet rækker til ca. 2 timers cykelbelysning. Herunder tages ikke højde for andre forbrugere (f.eks. automatgear, opladning af eksterne apparater på USB-tilslutningen).

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, vil den senest viste akku-opladningstilstand være lagret.

Understøtningsniveau indstilles

Du kan på betjeningsenheden **10** indstille, hvor meget eBike-drevet skal understøtte dig, når du træder i pedalerne. Understøtningsniveauet kan til enhver tid ændres, også under kørsel.

Bemærk: I enkelte udførelser er det muligt, at understøtningsniveauet er forindstillet og ikke kan ændres. Det er også muligt, at færre understøtningsniveauer står til rådighed end det er angivet her.

Hvis producenten har konfigureret eBike med „eMTB Mode“, erstattes understøtningsniveauet „SPORT“ af „eMTB“.

I „eMTB Mode“ tilpasses understøtningsfaktoren og drejementet dynamisk ud fra den kraft, som pedalerne trædes med. „eMTB Mode“ er nu tilgængelig til drev i Performance Line CX-serien.

Følgende understøtningsniveauer står maks. til rådighed:

- „OFF“: Motorunderstøtningen er slået fra, og eBiken kan kun bevæges frem ved at træde i pedalerne som på en normal cykel. Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i dette understøtningsniveau.
- „ECO“: Effektiv understøtning ved maks. effektivitet, til maks. rækkevidde
- „TOUR“: Jævn understøtning, til ture med stor rækkevidde
- „SPORT“/„eMTB“:
- „SPORT“: Kraftfuld understøtning, til sporty kørsel på bjergede strækninger samt til bytrafik
- „eMTB“: Optimal understøttelse i ethvert terræn, sportskørsel, forbedret dynamik, maksimal performance.
- „TURBO“: Maks. understøtning indtil høje trædefrekvenser, til sportiv kørsel

For at **forøge** understøtningsniveauet skal du trykke på tasten „+“ **14** på betjeningsenheden en eller flere gange, til det ønskede understøtningsniveau ses i visningen **r5**, og for at **sænke** det benyttes tasten „-“ **13**.

Den rekvirerede motoreffekt ses i visningen **r4**. Den maksimale motoreffekt afhænger af det valgte understøtningsniveau.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **4**, vil det senest viste understøtningsniveau fortsat være lagret, og visningen **r4** af motoreffekt er tom.

Skubbehjælp tændes/slukkes

Skubbehjælpen hjælper dig med at skubbe eBiken. Hastigheden i denne funktion afhænger af det valgte gear og kan komme op på maks. 6 km/timen. Jo lavere det valgte gear er, desto mindre er hastigheden i funktionen skubbehjælp (ved fuld ydelse).

► **Funktionen skubbehjælp må udelukkende bruges til at skubbe eBiken.** Har eBikens hjul ikke nogen kontakt med jorden, når skubbehjælpen bruges, kan man komme til skade.

For at **aktivere** skubbehjælpen skal du trykke kort på tasten „WALK“ på din cykelcomputer. Efter aktiveringen trykker du på tasten „+“ inden for 3 sek. og holder den nede. eBikens drev tilkobles.

Skubbehjælpen **frakobles**, når en af følgende hændelser indtræffer:

- Du slipper tasten „+“ **14**,
- eBikens hjul blokeres (f.eks. hvis man bremses eller støder på en forhindring),
- hastigheden overskrider 6 km/h.

Efter at du har sluppet tasten „+“, er skubbehjælpen i standby i yderligere 3 sek. Hvis du inden for dette tidsrum igen trykker på tasten „+“, aktiveres skubbehjælpen på ny.

Bemærk: Ved nogle systemer kan skubbehjælpen startes direkte ved at trykke på „WALK“-tasten.

Bemærk: Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i understøtningsniveauet „OFF“.

Visning af fejlkode

eBike-systemets komponenter kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis der konstateres en fejl, vises den pågældende fejlkode på cykelcomputeren.

Tænd/sluk af cykelbelysning

I den udførelse, hvor køreløset fødes via eBike-systemet, kan du via cykelcomputeren med tasten **6** samtidig tænde og slukke forlyset og baglyset.

Når lyset er tændt, vises belysningssymbolet **s1**.

Tænding og slukning af cykelbelysningen har ingen indflydelse på displayets baggrundsbelysning.

eShift (ekstraudstyr)

Ved eShift forstås integration af elektroniske skiftesystemer i eBike-systemet. eShift-komponenterne er af producenten forbundet elektrisk med drivenheden. Betjeningen af de elektroniske skiftesystemer er beskrevet i en separat driftsvejledning.

Drevet slukkes i givet fald automatisk afhængigt af fejltypen. En viderekørsel uden understøtning er dog til enhver tid mulig. Før yderligere kørsler bør eBike kontrolleres.

► **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

| Code | Årsag | Afhjælpning |
|------|--|--|
| 410 | En eller flere af cykelcomputerens taster er blokeret. | Kontroller, om taster er klemt fast f. eks. på grund af indtrængt snavs. Rengør i givet fald tasterne. |
| 414 | Forbindelsesproblem med betjeningsenheden | Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret |
| 418 | En eller flere taster på betjeningsenheden er blokerede. | Kontroller, om taster er klemt fast f. eks. på grund af indtrængt snavs. Rengør i givet fald tasterne. |
| 419 | Konfigurationsfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 422 | Forbindelsesproblem for drivenheden | Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret |
| 423 | Forbindelsesproblem for eBike-akkuen | Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret |
| 424 | Kommunikationsfejl blandt komponenterne | Få tilslutninger og forbindelser kontrolleret |
| 426 | Intern tidsoverskridelsesfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. I denne fejltilstand er det ikke muligt at få vist eller tilpasse dækkredsen i grundindstillingsmenuen. |
| 430 | Cykelcomputerens interne akku er tom | Oplad cykelcomputeren (i holderen eller via USB-tilslutning) |
| 431 | Software-versionsfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 440 | Intern fejl på drivenheden | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 450 | Intern softwarefejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 460 | Fejl på USB-tilslutningen | Fjern kablet fra cykelcomputerens USB-tilslutning. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 490 | Intern fejl i cykelcomputeren | Få kontrolleret cykelcomputeren |
| 500 | Intern fejl på drivenheden | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |

| Code | Årsag | Afhjælpning |
|----------|---|---|
| 502 | Fejl i cykelbelysningen | Kontroller lyset og den tilhørende ledningsføring. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 503 | Fejl på hastighedssensoren | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 510 | Intern følerfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 511 | Intern fejl på drivenheden | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 530 | Batterifejl | Frakobl eBiken, tag eBike-akkuen ud, og indsæt eBike-akkuen igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 531 | Konfigurationsfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 540 | Temperaturfejl | eBiken befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade drevenheden køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 550 | En ugyldig forbruger blev registreret. | Fjern forbrugeren. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 580 | Software-versionsfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 591 | Autentificeringsfejl | Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 592 | Inkompatible komponenter | Anvend kompatibelt display. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 593 | Konfigurationsfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 595, 596 | Kommunikationsfejl | Kontroller gærkablerne, og genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 602 | Intern batterifejl under opladning | Adskil laderen fra batteriet. Genstart eBike-systemet. Slut laderen til batteriet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 602 | Intern batterifejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 603 | Intern batterifejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 605 | Batteritemperaturfejl | eBiken befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade drevenheden køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 605 | Batteritemperaturfejl under opladningen | Adskil laderen fra batteriet. Lad batteriet køle af. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 606 | Ekstern batterifejl | Kontroller ledningsføringen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 610 | Batterispændingsfejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 620 | Fejl på lader | Udskift laderen. Kontakt Bosch eBike-forhandleren. |
| 640 | Intern batterifejl | Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |

| Code | Årsag | Afhjælpning |
|---------------|-------------------------------|---|
| 655 | Batterimultifejl | Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. |
| 656 | Software-versionsfejl | Kontakt din Bosch eBike-forhandler, så denne kan opdatere softwaren. |
| 7xx | Gearfejl | Følg brugsanvisningen fra gearproducenten. |
| Ingen visning | Intern fejl i cykelcomputeren | Genstart dit eBike-system ved at slukke og tænde igen. |

Energiforsyning af eksterne apparater via USB-tilslutning

Ved hjælp af USB-tilslutningen kan de fleste apparater, hvis energiforsyning er mulig via USB (f. eks. diverse mobiltelefoner), drives og oplades.

En forudsætning for opladningen er, at cykelcomputeren og en tilstrækkeligt opladet akku er indsat i eBiken.

Åbn beskyttelseskappen **9** til USB-tilslutningen på cykelcomputeren. Forbind det eksterne apparats USB-tilslutning via USB-ladekablet Micro A – Micro B (fås hos din Bosch eBike-forhandler) med USB-bøsningen **8** på cykelcomputeren.

Efter frakobling af forbrugeren skal USB-tilslutningen igen lukkes omhyggeligt med beskyttelseskappen **9**.

- **En USB-forbindelse er en vandtæt stikforbindelse. Ved kørsel i regn må der ikke være tilsluttet en ekstern enhed, og USB-tilslutningen skal være helt lukket med beskyttelseskappen 9.**

Pas på: Tilsluttede forbrugere på Nyon kan forringe eBikens rækkevidde.

Henvisninger vedr. kørsel med eBike-systemet

Omhyggelig pasning af din eBike

Vær opmærksom på drifts- og oplagringstemperaturerne for eBike-komponenterne. Beskyt drivenhed, cykelcomputer og akku mod ekstreme temperaturer (f. eks. ved intensivt sollys uden samtidig ventilation). Komponenterne (især akkuen) kan blive beskadiget af ekstreme temperaturer.

Hold skærmen på din Nyon ren. Ved tilsmudsning kan der registreres en forkert lysstyrke. I navigationstilstand kan dag-/natomsiftningen være forkert.

Ved pludseligt skiftende omgivelserforhold kan det ske, at glasset dugger indefra. Efter kort tid sker der en temperaturudligning, og duggen forsvinder igen.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Alle komponenter inklusive drivenheden må ikke dypes i vand eller rengøres med vand under tryk.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af din cykelcomputer. Brug ikke rengøringsmiddel.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBike-system mindst en gang årligt (bl.a. mekanik, systemssoftwarens aktualitet).

Cykelproducenten eller cykelhandleren kan også lægge et antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. I så fald viser cykelcomputeren den forfaldne servicetermin i 4 sek., hver gang den tændes.

Til service eller reparation af eBike bedes du kontakte en autoriseret cykelforhandler.

- **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

Kundeservice og brugerrådgivning


Ved alle spørgsmål vedr. eBike-systemet og dets komponenter bedes du kontakte en autoriseret cykelforhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelforhandlere findes på internetsiden www.bosch-ebike.com

Transport


- **Hvis du transporterer din eBike uden for bilen, f. eks. på en tagbagagebærer, skal du afmontere cykelcomputeren og PowerPack for at undgå beskadigelser.**

Bortskaffelse

 Drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, akku, hastighedssensor, tilbehør og emballage skal indsamles og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:

 Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret elektriværktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Den integrerede akku i cykelcomputeren må kun tages ud i forbindelse med bortskaffelse. Ved åbning af husets skal kan cykelcomputeren blive ødelagt.

Udtjente akkuer og cykelcomputere skal afleveres til en autoriseret cykelhandler.



Li-Ion:

Læs og overhold henvisningerne i afsnit „Transport“, side Dansk - 11.

Ret til ændringer forbeholdes.